

CHOEUR DES FILEUSES
DU
VAISSEAU PHANTÔME

OPÉRA DE
Richard Wagner

TRANSCRIPTIONS

Pour Piano par LISZT: net. 3^f Pour Piano à 4 mains par L.ROQUES :net. 2^f 50

_____ WOLLENHAUPT: 2. 50 Pour 2 Pianos 4 mains _____ 3. 50

Pour 2 Pianos 8 mains par L.ROQUES, net: 4^f

Pour Orchestre seul net: 4^f

Paris, A. DURAND & FILS, Editeurs,
4, Place de la Madeleine

*Spécial pour les droits internationaux. Spécial pour les pays
Tous droits d'auteurs, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés.*

Imp. Durand, 4, Place de la Madeleine

CHŒUR DES FILEUSES

du Vaisseau Fantôme

TRANSCRIPTION
pour 2 Pianos 8 mains
par LÉON ROQUES

R. WAGNER

1^{er} Piano
SECONDA

Allegretto ♩ = 66

pp *più f*

p

p

Un poco rit.

M
216
W134F15

CHŒUR DES FILEUSES

du Vaisseau Fantôme

TRANSCRIPTION

pour 2 Pianos 8 mains

par LÉON ROQUES

R. WAGNER

1^{er} Piano

PRIMA

Allegretto ♩ = 66

8

1.^{er} Piano
SECONDA

B *Ritenuto*

sfz *p* *cre - scen - do* *f*

Poco a poco più rit. *A tempo*

dim. *p* *smorz.* *f*

C

p *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

p

PRIMA

B Ritenuto

Poco a poco più rit

A tempo

C

1^{er} Piano

1^{er} Piano

2^d Piano

1^{er} Piano
SECONDA

D

E Tranquillo

F

1^{er} Piano
PRIMA

D

ff

Tranquillo

E

pp

2^d Piano

1^{er} Piano

p

F

leggierissimo

p

cresc.

dim.

1^{er} Piano
SECONDA

2^d Piano

1^{er} Piano

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The first measure is marked with a piano (*p*) dynamic, followed by a forte (*f*) dynamic. The second measure contains a fermata over a whole note chord. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

G

The second system is written in bass clef. It begins with a large 'G' marking above the staff, indicating a G major chord. The music features a continuous eighth-note pattern in the upper voice and a more rhythmic accompaniment in the lower voice.

The third system continues the eighth-note pattern in the upper voice. The lower voice provides a steady accompaniment with eighth notes and rests.

p

The fourth system begins with a piano (*p*) dynamic marking. The eighth-note pattern in the upper voice continues, while the lower voice accompaniment remains consistent.

The fifth system continues the musical texture established in the previous systems, with the eighth-note pattern in the upper voice and the accompaniment in the lower voice.

Un poco rit.

H Ritenuto

The sixth system concludes the piece. It features a 'Un poco rit.' (un poco ritardando) marking in the lower voice and a 'Ritenuto' marking in the upper voice. The music ends with a fermata over a whole note chord.

1^{er} Piano
PRIMA

2^d Piano

p *f*

This system contains two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It begins with a melodic line of eighth notes, followed by a chordal texture. The lower staff has a bass clef and the same key signature, starting with a piano (*p*) dynamic and moving to a forte (*f*) dynamic. A hairpin crescendo is shown between the two staves.

1^{er} Piano

p *p*

G

This system contains two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of two sharps. It features a melodic line with a piano (*p*) dynamic. The lower staff has a bass clef and the same key signature, with a piano (*p*) dynamic. A large 'G' is placed above the second measure. A hairpin crescendo is shown in the upper staff.

2^d Piano

This system contains two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with a melodic line. The lower staff has a bass clef and the same key signature, with a chordal accompaniment. A hairpin crescendo is shown in the upper staff.

1^{er} Piano

p

This system contains two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with a melodic line. The lower staff has a bass clef and the same key signature, with a chordal accompaniment. A piano (*p*) dynamic is marked in the upper staff.

Un poco rit. H Ritenuto

p

This system contains two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with a melodic line. The lower staff has a bass clef and the same key signature, with a chordal accompaniment. The tempo marking 'Un poco rit.' is followed by a large 'H' and 'Ritenuto'. A piano (*p*) dynamic is marked in the lower staff.

1^{er} Piano
SECONDA

fz *p* *cre - - scen - - do* *f*

Poco a poco più rit. A tempo

dim. *p* *smorz.* *pp* *f*

I

p *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

p

J

p *f*

pp

1^{er} Piano
PRIMA

fz *p* *f*
cre - scen - do

Poco a poco rit. *dim.* *smorz.* *pp* *f* *p* *A tempo* I

cresc. *f* *p* *cresc.* *f*

p

ff J

pp 1

